



鍾妮吟

NI YIN CHUNG

熱愛自學，永遠不會失去追求新知的熱情
從 0 開始自學通過日檢 N1

≡ 教育程度



世新大學

2009 - 2013

SHIH HSIN UNIVERSITY

傳播管理學系

Department of Communications Management

≡ 證書



日本語能力試驗

2019 JUL

JLPT N1

≡ 技能

- ▷ 日文翻譯
- ▷ 整合行銷
- ▷ 平面設計
- ▷ Excel
- ▷ Word
- ▷ Adobe XD
- ▷ Adobe illustrator
- ▷ Adobe Photoshop
- ▷ HTML / CSS
- ▷ Sketch

≡ Podcast



《日本好開心》

2022

個人企劃製作的以中日文雙聲道介紹日本動漫、文化等的 Podcast 頻道

≡ 工作經歷



日文翻譯

2021 - 2022

▷ MK 通譯社

合約、公司簡介、產品型錄、公司網頁等文件中翻日及日翻中。

CONTACT



killuazdk.github.io/my-portfolio



unhunsowhat_nini@hotmail.com



整合行銷企劃

2013 - 2021

▷ Conti 詠冠體育用品

FB 社群行銷、行銷活動企劃與執行、平面廣告設計、捷運燈箱及公車廣告設計

▷ 聯維有線電視公司

FB 社群行銷、行銷活動企劃與執行

▷ 經濟部 雲端創新創業企劃競賽

活動企劃與執行、宣傳及設計

▷ 富盛豐實業有限公司

旗下婦嬰清潔用品「瑪莉雅之吻」、寵物清潔用品「毛天使」、身體洗沐系列用品「雅莉珊卓」、居家清潔用品「湛」等品牌的品牌識別、產品包裝設計、型錄製作、行銷文案、展場規劃與設計、社群經營



Photoshop 講師

2013 - 2014

世新大學傳播管理學系所舉辦三天兩夜的高中營擔任 Photoshop 講師



大學日文課程 助教

2011 - 2012

世新大學傳播管理學系所開設的基礎日文課程裡擔任助教



馬來西亞沙巴志工

2012 JUL

在馬來西亞沙巴山打根當地的幼稚園擔任為期一個月的幼稚園中班志工老師



鍾妮吟

ジョン・ニン

独学が好きで、新しい知識を求める熱意を失うことはありません

独学で日本語能力試験 N1 を合格しました

≡ 学歴



世新大学

2009 - 2013

マスコミュニケーション管理学科

≡ 資格



日本語能力試験

2019 JUL

JLPT N1

≡ スキル

- ▷ Word
- ▷ Excel
- ▷ HTML / CSS
- ▷ Sketch
- ▷ Adobe XD
- ▷ 日本語翻訳
- ▷ マーケティング
- ▷ グラフィックデザイン
- ▷ Adobe illustrator
- ▷ Adobe Photoshop

≡ ポッドキャスト



《日本好開心》

2022

自分で作る中国語と日本語で日本のアニメ、旅行、文化、語学学習についてのポッドキャスト

≡ 職歴



日本語翻訳

2021 - 2022

▷ MK 通譯社

契約書、会社概要、会社のウェブページなどの案件を翻訳する



マーケティング

2013 - 2021

▷ 聯維有線電視公司

SNS マーケティング (FB)、イベントの企画と実行

連絡先



killuazdk.github.io/my-portfolio



unhunsowhat_nini@hotmail.com

▷ Conti 詠冠體育用品

SNS マーケティング(FB)、イベントの企画と実行、グラフィックデザイン、MRT 駅の看板デザイン、バスの広告デザイン

▷ 經濟部 雲端創新創業企劃競賽
イベントの企画と実行、プロモーション、デザインなどを行う

▷ 富盛豐實業有限公司

ベビー&マタニティクボディウォッシュ
「瑪莉雅之吻」、ペットクウォッシュ
「毛天使」、ボディウォッシュ「雅莉珊卓」、ハウスクリーニング用品「湛」などのメーカー・ブランドがコーポレート・アイデンティティ、商品パッケージデザイン、カタログデザイン、広告の文案、ブースデザイン、SNS マーケティング (FB) などを行う

≡ Photoshop 講演

2013、2014

世新大学のマスコミュニケーション管理学科の高校生キャンプチームで Photoshop の講師を務めた

≡ 大学日本語授業のアシスタント

世新大学のマスコミュニケーション管理学科の日本語授業でアシスタントを務めていた

2011 - 2012

≡ マレーシア ボランティア

マレーシア・サバ州の地元幼稚園で1ヵ月のボランティアの教師を務めていた

2012 JUL